

**Németország-Berlin: Transzformátorok**  
**OJ S 174/2022 09/09/2022**  
**Előminősítési hirdetmény – Közszolgáltatások**  
**Árubeszerzések**

**Jogalap:**

2014/25/EU irányelv

---

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

**I.1. Név és címek**

Hivatalos név: Stromnetz Berlin GmbH

Postai cím: Eichenstraße 3a

Város: Berlin

NUTS-kód: DE300 Berlin

Postai irányítószám: 12435

Ország: Németország

Kapcsolattartó személy: Steinert, Anja

E-mail: [anja.steinert@stromnetz-berlin.de](mailto:anja.steinert@stromnetz-berlin.de)

Telefon: +49 30492023263

**Internetcím(ek):**

Az ajánlatkérő általános címe: <https://www.stromnetz-berlin.de>

**I.3. Kommunikáció**

További információ a következő címen szerezhető be a fent említett cím

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó elektronikusan: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/6f18f087-cb39-41f2-93ee-8f462147bd35>

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó a fent említett címre

**I.6. Fő tevékenység**

Villamos energia

---

**II. szakasz: Tárgy**

**II.1. A beszerzés mennyisége**

**II.1.1. Elnevezés**

Fertigung, Lieferung, Aufstellung und Inbetriebnahme von Drehstromleistungs-  
Transformatoren 31.5 und 40 MVA

Hivatkozási szám: 2022003873

**II.1.2. Fő CPV-kód**

31170000 Transzformátorok

**II.1.3. A szerződés típusa**

Árubeszerzés

**II.2. Meghatározás**

**II.2.2.**

### **További CPV-kód(ok)**

31100000 Villamos motorok, áramfejlesztők és transzformátorok, 31160000 Villamosmotor-, áramfejlesztő- és transzformátor-alkatrészek, 31171000 Folyékony dielektrikus transzformátorok, 31213200 Elosztótranszformátorok, 51111300 Transzformátor-szerelési szolgáltatások

### **II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: DE30 Berlin

A teljesítés fő helyszíne: Berlin

### **II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

Die Stromnetz Berlin GmbH beabsichtigt mit dieser Veröffentlichung Bewerber aufzurufen, um sich für die Fertigung, Lieferung, Aufstellung und Inbetriebsetzung von Drehstromleistungs-Transformatoren 31,5 und 40 MVA zu qualifizieren.

Vorgaben für den Antrag auf Zulassung zum Qualifizierungssystem und den darin erforderlichen Angaben ergeben sich aus den über <https://www.deutsche-evergabe.de> zur Verfügung gestellten Teilnahmeunterlagen (siehe hierzu die „Langtexte der EU-Veröffentlichung zum Prüfungssystem Fertigung, Lieferung, Aufstellung und Inbetriebsetzung von Drehstromleistungs-Transformatoren 31,5 und 40 MVA“) der Vergabestelle.

Bewerberfragen zu den Unterlagen und zum Qualifizierungssystem können im elektronischen Angebotsassistenten über das Fragen- und Antwortenforum an die Kontaktstelle gerichtet werden.

Im November/Anfang Dezember 2022 ist eine erste Ausschreibung mit den qualifizierten Lieferanten aus dem Qualifizierungssystem geplant, daher ist eine zeitnahe Bewerbung mit vollständigen Unterlagen bis zum 21.10.2022 erforderlich.

Das Prüfungssystem wird in 3 Stufen durchgeführt:

Stufe 1:

Der Bewerber stellt einen formgemäßen Teilnahmeantrag zum Qualifizierungssystem und reicht diesen inklusive der ausgefüllten (unter Anlage III.1.9 Angaben und Beschreibung zum Qualifizierungssystem, Ziffer 1. , Absatz (2), Stufe 1 benannten) Checklisten und dazugehöriger Nachweise über die Ausschreibungsplattform der Deutschen eVergabe ein.

Stufe 2:

Die Stufe 2 dient der auftragsspezifischen Eignungsprüfung für die benötigten Leistungstransformatoren der Vergabestelle und der Vorbereitung eines möglichen Werksaudits. Hierzu erhält der Bewerber nach erfolgreichem Abschluss der Prüfung der Stufe 1 die Zugangskennwörter für die in Stufe 2 (unter Anlage III.1.9 Angaben und Beschreibung zum Qualifizierungssystem, Ziffer 1. , Absatz (2), Stufe 1 benannten) Unterlagen.

Stufe 3:

Werksaudit: Die Vergabestelle wird, nach erfolgreichem Abschluss der Prüfungen innerhalb der Stufen 1 und 2 und vorheriger Terminabstimmung, ein Werksaudit in der Fertigungsstätte des Bewerbers durchführen.

Der genaue Prüfungs- und Zulassungsprozess ist unter „Langtexte der EU-Veröffentlichung zum Prüfungssystem Drehstromleistungs-Transformatoren“ \ Anlage III.1.9 Angaben und Beschreibung zum Qualifizierungssystem beschrieben.

Das Qualifizierungssystem hat keine Befristung. Ein Antrag auf Zulassung zum Qualifizierungssystem ist jederzeit möglich.

Das vorliegend bekanntgemachte Qualifizierungssystem ersetzt das Prüfsystem mit der Supplement-Nr.: [2019/S 139-343345](#) oder Vorgängerversionen (s. auch Ziffer 3 unter „Langtexte der EU-Veröffentlichung zum Prüfungssystem Drehstromleistungs-Transformatoren“ \ Anlage III.1.9 Angaben und Beschreibung zum Qualifizierungssystem).

### **II.2.5. Értékelési szempontok**

Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

### **II.2.8. Az előminősítési rendszer időtartama**

Határozatlan időtartam

### **II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

## **III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk**

---

### **III.1. Részvételi feltételek**

#### **III.1.9. Az előminősítési szempontok**

Az előminősítési szempontok:

Aufgrund der Zeichenanzahl-Beschränkung in diesem Textfeld ist die ausführliche Beschreibung zur Qualifizierung für dieses Prüfungssystem in einem separaten PDF-Dokument "Anlage III.1.9 Angaben und Beschreibung zum Qualifizierungssystem" zu dieser EU-Veröffentlichung aufgeführt.

Az előminősítési szempontok igazolási módjai:

Siehe nähere Angaben hierzu unter "Anlage III.1.9 Angaben und Beschreibung zum Qualifizierungssystem" zu dieser EU-Veröffentlichung.

### **III.2. A szerződéssel kapcsolatos feltételek**

#### **III.2.2. A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek**

Die Bekanntmachung dient zur Information über das Bestehen eines Prüfungssystems (gemäß Sektorenverordnung-SektVO 2016, § 37).

## **IV. szakasz: Eljárás**

---

### **IV.1. Meghatározás**

### **IV.2. Adminisztratív információk**

#### **IV.2.1. Az adott eljárásra vonatkozó korábbi közzététel**

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: [2019/S 139-343345](#)

#### **IV.2.4. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók**

Német

## **VI. szakasz: Kiegészítő információk**

---

### **VI.3. További információk**

Aufgrund der Zeichenanzahl-Beschränkung in diesem Textfeld ist die ausführliche Beschreibung zu den zusätzlichen Angaben in einem separaten PDF-Dokument "Anlage VI.3) unter <https://root.deutsche-evergabe.de/portal> zu dieser EU-Veröffentlichung aufgeführt.

### **VI.4. Jogorvoslati eljárás**

#### **VI.4.1.**

## **A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv**

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Berlin

Postai cím: Martin-Luther-Str. 105

Város: Berlin

Postai irányítószám: 10825

Ország: Németország

E-mail: [vergabekammer@senwtf.berlin.de](mailto:vergabekammer@senwtf.berlin.de)

Telefon: +49 3090138316

Fax: +49 3090137613

### **VI.4.3. Jogorvoslati kérelmek benyújtása**

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

Gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 4 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig:

- a) wenn der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt (§ 160, Abs. 3, S.1, Nr.1 GWB).
- b) soweit Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160, Abs.3, S.1, Nr.2 GWB).
- c) soweit Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 3 GWB).
- d) soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB).

### **VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma**

05/09/2022